

# Zertifikat / Sertifikat

Zertifikatsnr. / Sertifikat br.: 228-6036771-1-22



## Dreh- und Drehkippschlässe für Fenster und Fenstertüren okretni i okretno-nagibni okovi za prozore i prozorska vrata

**Produkt** MULTI-MATIC, MULTI-MATIC KS

Proizvod

**max. Flügelgewicht** 220 kg

maks. težina krila

**Einsatzbereich** Systeme mit entsprechender Beschlagenaufnahmenut

Područje primene

Sistemi sa odgovarajućim žlebom za montažu okova

**Hersteller** Mayer & Co. Beschläge GmbH

Proizvođač

Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

**Produktionsstandort** Mayer & Co. Beschläge GmbH

Sedište proizvodnog

Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

pogona

**Maco Produktions GmbH**

Industriestrasse 1, A 8784 Trieben

**Maco Polska Sp. z o.o.**

Bojkowska 92, PL 44-141 Gliwice



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.03.2009 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 23.05.2029, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

ift Rosenheim  
09.02.2026

*Gerhard Wackerbauer*

**Dr. Gerhard Wackerbauer**  
Stv. Leitung Produktzertifizierung

Заменик шефа за сертификацију

Ovim certifikatom se potvrđuje da navedeni element odgovara zahtevima koji se zasnivaju na ift-certifikacijskom programu, u aktualnoj verziji.

- Izrada proizvodnih grupa navedenog građevinskog proizvoda i kontrola od strane akreditovane kontrolne laboratorije po odredbama EN 13126-8:2017 uz poštovane dijagrama za primenu
- Uvod i održavanje interne kontrole proizvodnje od strane proizvođača
- Prvi pregled izrade i interne kontrole proizvoda od strane preduzeća, izvršeno od strane ift-Zert
- Stalni nadzor izrade i interne kontrole proizvoda od strane ift-Zert

Ovaj certifikat je izdat prvi put dana 18.03.2009. Trenutna verzija važi do 23.05.2029, ako se u međuvremenu ne promene utvrđene gore navedene tehničke specifikacije ili uslovi u proizvodnji unutarpreduzeća ili ako nema bitnih izmena u samoj internoj kontroli proizvoda.

Certifikat se sme umnožiti samo u nepromenjenoj verziji. Sve izmene uslova za certifikaciju moraju se neodložno dostaviti ift-Zert, uz prilaganje potrebnih dokaza.

Preduzeće ima pravo da navedeni građevinski element označi oznakom "ift-certificiran", u skladu sa ift-pravilima o oznakama.

Ovaj certifikat sadrži 2 aneksa.



Gültig bis /  
Važi do: 23.05.2029

Vertragsnr. /  
Ugovor br.: 228 6036771

Grundlage(n) /  
baze:

ift-Zertifizierungsprogramm  
für Beschläge  
ift-sertifikacionog programa za  
okove  
ift-Zertifizierung QM328:2025-09

EN 1191

EN 12400

Klasse 3

Класа 3



Dauerfunktion  
Trajna funkcija

EN ISO  
9227

EN 1670

Klasse 5

Класа 5



Korrosionsschutz  
Zaštita od korozije



Identitäts-Check  
Провера идентитета



www.ift-rosenheim.de/  
ift-zertifiziert  
ID: 284-7FD67

Zertifikatsnr. / Sertifikat br.: 228-6036771-1-22

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

U sertifikaciji sadržane vrste proizvoda za sisteme prozora i prozorskih vrata sa odgovarajućim žlebom za montažu okova.

lfd. Nr./ tek. br.	Ausführung Bandseite/ izvedba/strana sa šarkama	Ausführung Flügel-beschlag/ izvedba okova krila	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung <i>Opis izvedbe okova koji se nalazi na strani zaslanjajućeg okvira</i>				Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-8:2017 <i>Klasifikacija koja odgovara potvrđama u skladu sa EN 13126-8:2017</i>			
			Winkelband/ okovni ugao	Scherenlager/ ležište makaza	Eckband/ ugaoni okov	Ecklager/ ugao ležaj	1	2	3	4
							Dauerfunktionstüchtigkeit/ valjanost za trajnu funkciju	Masse (in kg)/ masa (u kg)	Korrosionsbeständigkeit/ otpornost na koroziju	Prüfgrößen (in mm)/ kontrolne veličine (u mm)
1.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	900/2300
2.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	1300/1200
3.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
4.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	100	5	1300/1200
5.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	900/2300
6.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	120	5	900/2300
7.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
8.1	DT130	MULTI-MATIC Standard *	202535	202543	55452	52703	H2	130	5	1300/1200
9.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	900/2300
10.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	1300/1200
11.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	160	5	900/2300
12.1	DT160	MULTI-MATIC Standard	250675 + 202535	227470	227504	227476	H3	160	5	900/2300
13.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	130	5	1300/1200

Zertifikatsnr. / Sertifikat br.: 228-6036771-1-22

14.1	DT160	MULTI-MATIC Standard	250677 + 202535	227470	227504	227476	H3	130	5	1300/1200
15.1	INVISIBLE	MULTI-MATIC Standard *	206351	206351	206327	206359	H2	100	5	900/2300
16.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	217349	215804	215814	H2	130	5	1300/1200
17.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	215767	215804	215810	H2	150	5	900/2300
18.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	215767	212716	215804	215810	H2	130	5	1300/1200
19.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	217474	217348	215804	215810	H2	150	5	900/2300
20.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400	H2	120	5	1300/1200
21.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400	H2	150	5	900/2300
22.1	MULTI POWER Aluminium 10/14	MULTI-MATIC Standard *	250418	217568	215806	250402	H2	120	5	1300/1200
23.1	MULTI MAMMUT PVC	MULTI-MATIC Standard *	223624	210600	227694	211869	H2	180	5	1550/1400
24.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223606	210600	210611	210594	H2	220	5	900/2300
25.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223608	210600	210611	210594	H2	200	5	1550/1400

\*wahlweise MULTI MATIC mit Kippschwinge (MM-KS) / \* opciono MULTI MATIC sa nagibnom klackalicom (MM-KS)

\*\* wahlweise Schere Multi Matic oder Multi Matic IQ (gilt für alle Systeme von 1.1-14.1) / \*\* опционе Мулти Матиц или Мулти Матиц ИК маказе (односи се на све системе од 1.1-14.1)

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. Rezultati se mogu preneti na sledeće varijante izvedbe: okov levo/desno, sve dozvoljene dimenzije po dijagramu primene kao i geometrije pregiba i profila. Voditi računa o tehničkoj dokumentaciji proizvođača okova, posebno o odgovarajućim dijagramima primene.

## Zertifikatsnr. / Sertifikat br.: 228-6036771-1-22

### Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

#### Napomene za izmenjivost okova i građevinskih elemenata po EN 14351-1:2006 + A2:2016, vrednovanih po ift-sertifikacionom programu

Nr br	Eigenschaft Svojstvo	Technische Regel Tehničko pravilo	Austauschbarkeit Izmenjivost
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Otpornost na opterećenje vetrom</i>	EN 12211	ja* / da*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Otpornost na opterećenje snegom</i>	-	Nein / ne
3.	Brandverhalten <i>Požarne karakteristike</i>	EN 13501-1	nein / ne
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Zaštita od požara spolja</i>	EN 13501-1	nein / ne
5.	Schlagregendichtheit <i>Zaptivenost naspram udarne kiše</i>	EN 1027	ja* / da*
6.	Gefährliche Substanzen <i>Opasne supstance</i>	-	nein / ne
7.	Stoßfestigkeit <i>Otpornost na udar</i>	EN 13049	ja** / da**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Nosivost sigurnosnih naprava</i>	EN 14609 oder EN 948	ja** / da**
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Podobnost za dozvolu</i>	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / ne
10.	Schallschutz <i>Zaštita od buke</i>	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 da* uz uzimanje u obzir broja 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Koeficijent toplotne propustljivosti</i>	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / da
12.	Strahlungseigenschaften <i>Svojstva zračenja</i>	EN 410	ja / da
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Propustljivost vazduha</i>	EN 1026	ja* / da*
14.	Bedienungskräfte <i>Sile za rukovanje</i>	EN 12046	ja* / da*
15.	Mechanische Festigkeit <i>Mehanička čvrstoća</i>	EN 14608 und EN 14609	ja / da
16.	Lüftung <i>Provetranje</i>	EN 13141-1	ja / da
17.	Durchschusshemmung <i>Zaustavljanje probojnog projektila</i>	EN 1522 und EN 1523	nein / ne
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Sputavanje eksplozivnog dejstva</i>	EN 13124-1 und EN 13123-1	nein / ne
19.	Dauerfunktion <i>Trajna funkcija</i>	EN 1191	ja*** / da***
20.	Differenzklimaverhalten <i>Ponašanje pri klimatskim razlikama</i>	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren)	ja / da
21.	Einbruchhemmung <i>Zaustavljanje provaljivanja</i>	ENV 1628, ENV 1629 und ENV 1630	nein / ne

\* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand

\*\* bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand

\*\*\* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügengewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

\* pri uporednom ispitivanju na baždarenom ispitnom stolu

\*\* pri uporednom ispitivanju na ispitnom stolu

\*\*\* izmenjivost okova u oblasti trajne funkcije

Systeme okova moraju ispuniti sve postojeće zahteve sertifikacionog programa.

Okovi i sistemi montaže moraju biti tehnički uporedivi.

Karakteristike delotvornosti (dozvoljena težina krila i broj ciklusa) sistema okova koji se zamenjuje moraju biti minimalno jednakog kvaliteta kao i sistema okova koji je upotrebljen pri prvom ispitivanju tog tipa po EN 14351-1:2006 + A2:2016.

Izmenjivost sertifikiranih sistema okova uz pridržavanje ovih pravila za građevinske elemente je postignuta, ako za iste već postoji dokaz po EN 1191:2012. Uprkos tome izmenjivost ostaje u domenu odgovornosti proizvođača. U okviru Shared- ili Cascading-sistema se pri izmeni okova mora obratiti pažnja na ugovorne uslove zasnivača sistema.